

Ilaria Fiorentini

## Curriculum vitae et studiorum

### Dati personali

Residenza: [REDACTED]

Domicilio: [REDACTED]

Luogo e data di nascita: [REDACTED], 15/04/1985

Indirizzo e-mail: [REDACTED]

Pagina web: <http://unipv.academia.edu/IlariaFiorentini>

### 1. TITOLI

#### Dottorato di ricerca in Linguistica

XXVII ciclo (2011-2014)

Università di Pavia (borsa finanziata dalla Libera Università di Bolzano-Bozen)

Titolo della tesi: "Segnali discorsivi italiani in situazione di contatto linguistico. Il caso del ladino delle valli dolomitiche".

Relatrice principale: Prof.ssa Silvia Dal Negro

Correlatori: Prof.ssa Cecilia Andorno, Prof.ssa Marina Chini, Prof.ssa Rita Franceschini, Prof. Gabriele Iannàccaro

Commissione giudicante: Prof.ssa Emilia Calaresu, Prof.ssa Angela Ferrari, Prof. Pier Marco Bertinetto, Prof. Christopher Taylor

Data conseguimento titolo: 15 dicembre 2014

Giudizio della commissione: Ottimo.

#### Laurea Specialistica in Scienze Linguistiche

Università degli Studi di Torino

Titolo della tesi: "*Pedalata, carrambata, spaghetata*. Funzioni e produttività del suffisso -ATA nell'italiano d'oggi".

Relatore: Prof. Gaetano Berruto

Controrelatore: Prof. Davide Ricca

Data conseguimento titolo: 10 febbraio 2011

Votazione: 110/110 con lode.

### **Laurea Triennale in Lettere**

Università degli Studi di Torino

Titolo della tesi: “Un parlare fatto di nulla? Il linguaggio delle emozioni dalle lettere alle e-mail”.

Relatrice: Prof.ssa Maria Sabina Canobbio

Controrelatrice: Prof.ssa Raffaella Scarpa

Data conseguimento titolo: 5 febbraio 2008

Votazione: 110/110

### **Diploma di maturità classica**

Liceo Classico C. Botta – Ivrea (TO)

Data conseguimento titolo: Luglio 2004

Votazione: 100/100

## **2. BORSE E PREMI**

(1) 2011-2014: vincitrice di una borsa di Dottorato di ricerca in Linguistica (XXVII ciclo), finanziata dalla Libera Università di Bolzano-Bozen, presso l'Università degli Studi di Pavia.

## **3. ATTIVITÀ SCIENTIFICA E FORMAZIONE**

### **Partecipazione a progetti di ricerca**

(1) *Kontatto. Italiano-Tedesco: aree storiche di contatto tra Sudtirolo e Trentino* – Libera Università di Bolzano; coordinatrice prof.ssa Silvia Dal Negro [2011-2014]

(2) *Le lingue degli immigrati stranieri in Italia* – Università di Pavia, coordinatrici prof.ssa Marina Chini e prof.ssa Cecilia Andorno [2013].

### **Organizzazione di convegni**

(1) Membro del comitato organizzatore del IV Convegno Internazionale “Segnali Discorsivi nelle Lingue Romanze: Un Approccio Contrastivo” 6-9 maggio 2015, Universität Heidelberg (Germania) ([http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/iask/sued/iaz/mdrl/organization\\_it.html](http://www.uni-heidelberg.de/fakultaeten/neuphil/iask/sued/iaz/mdrl/organization_it.html))

### **Attività di ricerca all'estero**

Ottobre-dicembre 2013: Periodo di ricerca presso l'Università Complutense di Madrid (Spagna). Partecipazione al progetto A.Ma.Dis. – Acquisizione dei Marcatori Discorsivi (coordinato dalla Prof.ssa Margarita Borreguero Zuloaga). Collaborazione alla raccolta dati per l'integrazione del corpus.

### **Altre attività formative**

- (1) 19-21 Giugno 2012: SSS4 Sociolinguistics Summer School 4 – Newcastle University
- (2) 27 Agosto-7 Settembre 2012: Scuola Estiva “Lingue Locali e Didattica” – Pozza di Fassa (TN)
- (3) 10-21 Settembre 2012: “International Summer School on Quantitative Methods and Corpora” – Università di Pavia

## **4. PRESENTAZIONI A CONVEGNI**

### **Presentazioni a convegni, seminari, *summer schools***

- (1) 19 Giugno 2012: *Dis iz a new language: the case of Lolspeak*. Presentazione presso la SSS4 - Sociolinguistics Summer School 4 – Newcastle University (UK).
- (2) 8 ottobre 2012: *La scuola alla sfida del plurilinguismo: dieci anni di indagine* (con Gabriele Baratto, Nicola Duberti, Chiara Meluzzi e Silvia Sordella). Presentazione in occasione del workshop “Insegnare le Varietà Alte di Lingue Europee: Studi linguistici e strumenti glottodidattici” (organizzatori: Massimo Cerruti, Elisa Corino, Cristina Onesti), Torino.
- (3) 5 marzo 2013: *L'é nosc esser. Ladino e altre lingue di minoranza*. Lezione per il seminario “Linguistica & Linguistiche” (organizzatrici: Marina Castagneto, Chiara Meluzzi), Università degli Studi del Piemonte Orientale (Vercelli).
- (4) 4 luglio 2013: *Atteggiamenti dei giovani ladini della Val di Fassa nei confronti della lingua di minoranza*. Presentazione presso il Convegno Internazionale di Studio “Le mille vite del dialetto”, Sappada/Plodn (BL), 2-5 luglio 2013
- (5) 9 settembre 2013: *Self-repair markers in bilingual speech* (con Silvia Dal Negro). Presentazione presso la 13a “International Pragmatics Conference”, Nuova Delhi (India), 8-13 settembre 2013.
- (6) 20 settembre 2013: *Italian discourse markers in Ladin bilingual speech*. Presentazione presso “SLE 2013 – 46<sup>th</sup> Annual Meeting of the Societas Linguistica Europaea”, Spalato (Croazia), 18-21 settembre 2013.

- (7) 17 ottobre 2013: *Lenguas minoritarias que innovan: neologismos con recursos* (con Michela Giovannini). Presentazione presso “XXVIII Congreso Internacional de la AJL”, Universidad de Navarra (Spagna), 16-18 ottobre 2013.
- (8) 13 giugno 2014: *Costruire identità online. Italiano regionale e piemontese su Facebook* (con Emanuele Miola). Presentazione presso il seminario “Sprache, Region und Identität in der computervermittelten Kommunikation / Lingua, regione e identità nella comunicazione mediata dal computer” – EURAC / Libera Università di Bolzano-Bozen, Merano (BZ), 13-14 giugno 2014.
- (9) 27 settembre 2014: *Segnali discorsivi italiani in situazione di contatto linguistico: il caso del ladino dolomitico*. Presentazione presso XLVIII Convegno Internazionale SLI 2014 “Lingue in Contatto / Contact Linguistics”, Università degli Studi di Udine, Udine, 25-27 settembre 2014.
- (10) 16 ottobre 2014: *Italian discourse markers and modal particles in contact*. Presentazione presso “International Workshop Pragmatic Markers, Discourse Markers and Modal Particles: do we know and where do we go from here?” – Università dell’Insubria, Como, 16-17 ottobre 2014.
- (11) 24 aprile 2015 (accettato): *“In che lingua mangi?”. Gli usi linguistici in casa e fuori degli alunni di origine straniera in Piemonte* (con Chiara Meluzzi). Presentazione presso Giornata di Studi “Lingue e usi linguistici di alunni di origine immigrata, 10 anni dopo” – Università degli Studi di Pavia, 24 aprile 2015.
- (12) 8 maggio 2015 (accettato): *Segnali discorsivi e contatto linguistico: il caso di no?* (con Eugenio Gorla). Presentazione presso “4<sup>th</sup> International Symposium Discourse Markers in Romance Languages: A Contrastive Approach” – Università di Heidelberg (Germania), 6-9 maggio 2015.
- (13) 25 giugno 2015 (invitata): *Ënghe, ence, and also anche: Ladin and Italian additive particles in language contact situation*. Presentazione presso “International Exploratory Workshop (Follow-Up) Additive and Restrictive Quantification in Discourse Comparative Perspectives” – Università di Basilea (Svizzera), 25-26 giugno 2015.

### **Relazioni**

- (1) 11 febbraio 2013: *Perché comunque l'è nosc esser: segnali discorsivi italiani nel ladino delle valli dolomitiche*. Relazione in occasione della riunione annuale del comitato scientifico del Centro di Competenza Lingue - Libera Università di Bolzano-Bozen.
- (2) 27 settembre 2013: *N zeche che ne desferenzia. Gli atteggiamenti dei ladini fassani nei confronti della lingua di minoranza*. Relazione in occasione della presentazione di *Mondo ladino* 37. Museo Ladino di Fassa – Vigo di Fassa (TN).

### **Lezioni seminariali**

- (1) 10 Maggio 2012: “Aspetti linguistici e sociolinguistici del ladino come lingua di contatto”. Università di Pavia.
- (2) 13 novembre 2013: “Il ladino delle valli dolomitiche”. Universidad Complutense de Madrid (Spagna)
- (3) 19 novembre, 4 dicembre e 11 dicembre 2013: “L’italiano del web”. Universidad Complutense de Madrid (Spagna)
- (4) 22 novembre 2013: “L’italiano del web”. Escuela Oficial de Idiomas– Dipartimento di Lingua Italiana, Segovia (Spagna)
- (5) 17 dicembre 2013: “Segnali discorsivi italiani nel ladino della Val di Fassa”. Universidad Complutense de Madrid (Spagna)
- (6) 7 aprile 2015: “Segnali discorsivi”. Libera Università di Bolzano-Bozen.

### **Poster**

- (1) 22 febbraio 2013: Alla fine l'è nosc esser. *Atteggiamenti nei confronti della trasmissione del ladino in Val di Fassa (TN)*. Poster presentato presso il XIII Congresso AItLA “Varietà dei contesti di apprendimento” - Università di Palermo, 21-23 febbraio 2013.
- (2) 19 giugno 2013: *Analisi sociolinguistica in Trentino Alto-Adige: Bolzano e le valli ladine* (con Chiara Meluzzi). Poster presentato in occasione del “Research Day” presso la Libera Università di Bolzano Bozen.
- (3) 2 settembre 2013 *Contact-induced innovation in a multilingual setting: Evidence from Italian, German, and Ladin in South Tyrol* (con Chiara Meluzzi e Simone Ciccolone). Poster presentato presso il convegno UKLVC9 - Università di Sheffield (UK), 2-4 settembre 2013.

## **5. PUBBLICAZIONI**

### **Articoli in volume o rivista**

- (1) Fiorentini, Ilaria (2013), “ZOMG! Dis iz a new language: the case of Lolspeak”. In Roberts, N.S. & Childs, C. (a cura di), *Selected papers from Sociolinguistics Summer School 4. Newcastle Working Papers in Linguistics* 19.1, pp. 90-108.
- (2) Fiorentini, Ilaria (2013), “N zeche che ne desferenzia. Gli atteggiamenti dei ladini fassani nei confronti della lingua di minoranza”. *Mondo Ladino* 37, pp. 11-41.
- (3) Fiorentini, Ilaria (2014), “Cosa parliamo quando parliamo (di) ladino. I giovani fassani e la lingua di minoranza”. In Marcato, Gianna (a cura di), *Le mille vite del dialetto*, Padova: CLEUP, 409-416.

- (4) Dal Negro, Silvia e Fiorentini, Ilaria (2014). "Reformulation in Bilingual Speech: Italian *cioè* in German and Ladin". *Journal of Pragmatics* 74, 94-108.
- (5) Fiorentini, Ilaria (2014), "*Alla fine l'è nosc esser*. Atteggiamenti nei confronti della trasmissione del ladino in Val di Fassa (TN). In De Meo, A. *et al.* (a cura di), *Varietà dei contesti di apprendimento linguistico*, Milano: Studi AltLA, 331-345.
- (6) Fiorentini, Ilaria (2014), "Connessione e contatto. Connettivi italiani nel ladino fassano parlato". *Cuadernos de Filología Italiana* 21, 85-105.
- (7) Fiorentini, Ilaria e Meluzzi, Chiara (2014), "*Sfottiamo l'itaGliano*. L'errore linguistico in rete tra sanzione e imitazione". In Cerruti, M., Corino, E. e Onesti, C. (a cura di), *Lingue in contesto. Studi di linguistica e glottodidattica sulla variazione diafasica*, Alessandria: Edizioni dell'Orso, 77-96.
- (8) Giovannini, Michela e Fiorentini, Ilaria (2014). "Lenguas minoritarias que innovan: neologismos con recursos". In Celayeta Gil, N. F. *et al.* (a cura di), *Linguística teorica y aplicada: nuevas perspectivas*. Frankfurt am Main: Peter Lang, 91-104.
- (9) Fiorentini, Ilaria (accettato). "Le lingue del LOL: scritture ludiche di varietà non standard in rete". In Dal Negro, S., Guerini, F. & Iannàccaro, G. (a cura di), *Scritture spontanee di varietà non standard*. Numero speciale di *Linguistica e Filologia*.

### Recensioni

- (1) Fiorentini, Ilaria (2012), *Recensione di* Weinreich, U. (2011), *Languages in Contact - French, German and Romansh in twentieth-century Switzerland*, (introduzione e note a cura di Ronald I. Kim and William Labov), Amsterdam/Philadelphia: John Benjamins. In *LinguistList* (vol. 23.3396).
- (2) Fiorentini, Ilaria (2013), *Recensione di* Weber, J-J. & Horner, K. (2012), *Introducing Multilingualism. A social approach*. Abingdon/New York: Routledge. In *LinguistList* (vol. 24.271).
- (3) Fiorentini, Ilaria (2013b), *Recensione di* Bullock, B. E. & Almeida, J. T. (2012 [2009]), *The Cambridge Handbook of Linguistic Code-switching*. Cambridge: Cambridge University Press. In *LinguistList* (vol. 24.2883).
- (4) Fiorentini, Ilaria (2013c) *Recensione a* Berruto, G. (2012). *Saggi di Sociolinguistica e Linguistica* (a cura di Giuliano Bernini, Bruno Moretti, Stephan Schmid e Tullio Telmon). Alessandria: Edizioni dell'Orso. In *Bulletin suisse de linguistique appliquée* 97, 2013, pp. 119-122.

### 6. ALTRE ATTIVITÀ

- (1) Dicembre 2014, Libera Università di Bolzano-Bozen: Incarico di revisione trascrizioni interviste per il progetto "Biografie linguistiche in Alto Adige – Südtirol" (supervisore: Prof.ssa Daniela Veronesi).

(2) 28 novembre – 28 dicembre 2014, Istituto Ladino “majon di fascegn” (Vigo di Fassa, TN): Incarico di consulenza scientifica avente ad oggetto la ricognizione sistematica dei testi disponibili in ladino Fassano dall’Ottocento al 1970 circa.

## 7. ESPERIENZA DI INSEGNAMENTO

(1) Marzo-Giugno 2013: Attività di tutorato per il corso “Linguistica Generale” – prof.ssa Silvia Luraghi (30 ore). Università degli Studi di Pavia.

## 8. AFFILIAZIONI

- (1) Società di Linguistica Italiana – SLI (2013)
- (2) Societas Linguistica Europea – SLE (2013)
- (3) International Pragmatics Association – IPRA (dal 2013)
- (4) Centro Competenza Lingue (Libera Università di Bolzano-Bozen)

## 9. COMPETENZE LINGUISTICHE E INFORMATICHE

Inglese: ottima comprensione orale e scritta, buona produzione orale e scritta.

Spagnolo: competenze di base nella comprensione orale e scritta.

Francese: competenze di base nella comprensione orale e scritta.

Ladino (varietà Fassano): ottima comprensione orale e scritta, competenze di base nella produzione orale.

Esperienza nell’uso del software ELAN e nell’annotazione di *corpora* di parlato.

Torino, 10 aprile 2015.



*Autorizzo al trattamento dei dati personali (legge 196/03)*

**DICHIARAZIONE SOSTITUTIVA**  
(art. 46 e 47 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445)

Con la presente io sottoscritto/a Ilaria Fiorentini nato/a a \_\_\_\_\_  
il 15/04/1985

residente a \_\_\_\_\_ in via \_\_\_\_\_

(solo per le persone giuridiche) legale rappresentante della \_\_\_\_\_

codice fiscale/partita I.V.A. \_\_\_\_\_

consapevole delle sanzioni penali, nel caso di dichiarazioni non veritiere, di formazione o uso di atti falsi, richiamate dall'art. 76 del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, nonché della decadenza dai benefici conseguenti al provvedimento eventualmente emanato sulla base della dichiarazione non veritiera, qualora dal controllo effettuato emerga la non veridicità del contenuto di taluna delle dichiarazioni rese

**DICHIARO**

che nei miei confronti non ricorre alcuna delle ipotesi di incompatibilità previste dagli articoli 39 septies, comma 3 e 39 novies della legge provinciale 19 luglio 1990, n. 23 e ss.mm., nonché dall'art. 53 bis della legge provinciale 3 aprile 1997, n. 7, ed in particolare:

- a)  che non ho in corso un rapporto di lavoro dipendente presso l'Istituto Culturale Ladino;  
 che ho in corso un rapporto di lavoro dipendente con l'Istituto Culturale Ladino;
- b)  che non sono mai stato dipendente dell'Istituto Culturale Ladino;  
 che sono stato dipendente dell'Istituto Culturale ladino dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_;  
 che sono un ex dipendente dell'Istituto Culturale Ladino a tempo indeterminato il cui rapporto di lavoro è cessato da più di cinque anni;  
 che sono un ex dipendente dell'Istituto Culturale Ladino a tempo indeterminato il cui rapporto di lavoro è cessato da almeno cinque anni e che ha maturato un trattamento di quiescenza per vecchiaia o di anzianità equiparabile;
- c) che non sono in conflitto di interesse con l'Istituto Culturale Ladino;
- d) che non sono parente o affine entro il terzo grado di membri del Consiglio di Amministrazione o del soggetto competente ad affidare l'incarico;
- e) che non sono componente di comitati e organismi collegiali che svolgono compiti rientranti nell'incarico che mi si intende affidare;
- f)  che non sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino;  
 che sono rappresentante legale di società che negli ultimi dodici mesi ha ricevuto incarichi dall'Istituto Culturale Ladino; (indicare la ragione o la denominazione sociale \_\_\_\_\_);  
Relativamente alla società di cui ho rappresentanza legale, dichiaro che la stessa non è in conflitto di interessi con l'Istituto Culturale Ladino;
- Solo per co.co.co. e lavoratori autonomi occasionali:**
- g)  di non essere titolare di altri contratti di collaborazione/consulenza.  
 di essere titolare di altri contratti di collaborazione/consulenza  
Se la risposta fosse affermativa, specificare:  
contratto \_\_\_\_\_  
importo \_\_\_\_\_
- h)  di non avere avuto nell'anno in corso precedenti rapporti di lavoro autonomo occasionale con altri datori di lavoro;  
 di avere avuto nell'anno in corso i seguenti rapporto di lavoro autonomo occasionale con altri datori di lavoro:

datore di lavoro \_\_\_\_\_  
durata \_\_\_\_\_  
importo \_\_\_\_\_

In fede

04/05/2015 \_\_\_\_\_  
Data



Firma

Dichiarazione resa ai sensi dell'art. 15, comma 1, lett A) del D.Lgs. n. 33/2013 e degli artt. 46 e 47 DPR 445/2000  
(barrare e compilare la voce che interessa)

La sottoscritta Ilaria Fiorentini nata a [REDACTED]  
il 15/04/1985, residente a [REDACTED]  
in relazione all'incarico consulenza scientifica (2015) presso Istituto Ladino, consapevole della responsabilità penale cui può andare incontro in caso di dichiarazione mendace, ai sensi dell'art. 76 del DPR 445/2000

DICHIARA

Relativamente a quanto disposto dal D.Lgs. n. 33/2013, art. 15, comma 1, lett. C):

di non svolgere incarichi o di non avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione;

di svolgere i seguenti incarichi o di avere la titolarità di cariche in enti di diritto privato regolati o finanziati dalla pubblica amministrazione:

ente \_\_\_\_\_  
incarico/carica \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

ente \_\_\_\_\_  
incarico/carica \_\_\_\_\_  
dal \_\_\_\_\_ al \_\_\_\_\_

di non svolgere attività professionali  
 lo svolgimento delle seguenti attività professionali:

\_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Il/La sottoscritto/a si impegna a comunicare eventuali variazioni intervenute nel corso del rapporto con l'Istituto Culturale Ladino

Luogo e data Milano, 21/03/2016

Il dichiarante [Signature]